

216242

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163791 / 14.09.2018
 Purch. ord. no.: 5500034501
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180202017
5008593840
180203031

Weights (gross/net)
 Gross weight 1.001,120 KG Net weight 942,720 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401Position1	120 PC	942,720 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	4 PC	58 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
 terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *120*
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: *4*
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: *21/09/2018*
 Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: GETRAG
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmenr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Dr. Stephan Weng
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender rosa = Exempleaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exempleaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for modtager
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exempleaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18-00806A

GETRAG B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)
 GETRAG S.P.A
 VIA DEI CICLATINI 9
 I-70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D - 71634 Ludwigsburg
 www.schweitzer-spedition.de

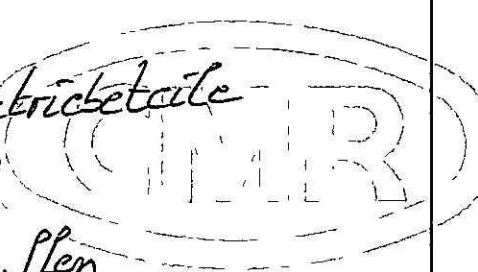
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu Modugno
 Land/Pays Italien

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu GETRAG B.V. & Co. KG
 Land/Pays Werk Bad Windsheim
 Datum/Date 14.9.18 Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

5 Beiliegende Dokumente Documents annexés
Lieferschein # 224721

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
36 x TS ↳ Getriebeteile 12 x EP ↳ Muffen					14.037 kg	

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt No. 9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totaal à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					+ -			

14 Rückerstattung Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement
 Fret Franco

20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières

21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim **am le** 14.9.18
 GETRAG B.V. & Co. KG

24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum 14.9.18

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)
G. Fischer
 Werk Bad Windsheim
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
Schweitzer
 Internationale Spedition
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

Via dei Ciclatini, par 70026 Modugno (BA)

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift: 14.9.18

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift: 14.9.18

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg
 Kfz LB EP29040
 Anhänger LB SC 624

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift: 14.9.18

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Die mit fett gedruckten L...
 rahmen Rubri...
 müssen vom Frachtführer...
 erfüllt werden.
 Die mit fett gedruckten L...
 müssen vom Frachtführer...
 erfüllt werden.
 Die mit fett gedruckten L...
 müssen vom Frachtführer...
 erfüllt werden.
 Die mit fett gedruckten L...
 müssen vom Frachtführer...
 erfüllt werden.

Bei gültigen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfrachtkostennummer, Vertragsgruppen und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR, zu vermerken.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.